

~~S.10~~ 59.3

file copy

University College London
SURVEY OF ENGLISH USAGE
Annual Report 1968-9

I. FINANCE

Because we were not able to effect a full replacement of the senior research assistant whose resignation was recorded in the last report, our expenditure on salaries has once more been well below the level that the DES grant would permit. Although the figures are not at the time of writing complete for the period of the academic year (1 October 1968 to 30 September 1969), the following is a well-based estimate for expenditure during the period:

Salaries, insurance etc.	£3025
Miscellaneous (books, equipment, maintenance, experimental subjects, conference attendance, etc.)	£ 930
	<u>£3955</u>

Staff salaries will constitute a larger proportion again next year.

II. GENERAL

Miss Thelma Blackwood became part time Research Assistant from 1 October 1968 and Miss R.M. Kempson became a Research Assistant in June 1969, being replaced in secretarial duties by Miss Margot Charlton. Little has been said in past reports of the value to the Survey of informal contact with members of the College who are not financed by the Survey or even working specifically on Survey material. One thinks of our colleagues in the Departments of Phonetics and Linguistics in this connexion (and hence regrets the departure of Dr Huddleston and Mr Winter, for example) but analogous contacts occur within the English Department itself. Miss J. Perryman joined the Department in October 1968 and has increasingly associated herself with the Survey's work. Dr G. Leech has long been our regular consultant on semantics and his resignation from the English staff is a hard blow. Miss V. Adams who succeeds to Dr Leech's Lectureship will however preserve her full commitment to the Survey's work though her salary will no longer be a Survey responsibility.

In several other ways we are happily reminded this year that the financial balance sheet by no means accounts for all the Survey effort. Former full-time assistants continue to work in this field and pay welcome visits to the unit: Dr Crystal is of course one such visitor who is especially regular, but during the present session we have been able to welcome also Dr Greenbaum, Mr Rusiecki, and Dr Svartvik, the first for several weeks. Mr G. Brézard, too, was happily able to rejoin us for some time

to continue his prosodic researches on our material. Other visitors no less welcome have been Mr B. Atanassov, Professor D. Bolinger, Dr R. Bugarski, Mrs D. Bughwan, Professor B. Carstensen, Mr F. Cawson, Miss M.A.A. Celani, Professor S. Chatman, Dr J. Firbas, Dr J. Fisiak, Professor T. Fukumura, Dr P.B. Gove, Mlle B. Grand-Colas, Mr J. Hladky, Miss H. Liebersohn, Dr L. Lipka, Professor V. McDavid, Dr T.M. Micewicz, Professor G. Nickel, Mr F. Planchon, Professor I. Poldauf, Professor A.W. Read, Mrs J. Smolska, Professor B.M.H. Strang, Mrs G. Tottie and Professor J. Vachek. Several of these made their impact the stronger by lecturing (e.g. Professor Nickel), other by being able to stay for several weeks (e.g. Professor Bolinger).

III. THE YEAR'S WORK

As well as RQ, DD, and Valerie Adams (VA), those contributing to the Survey work this year have been Thelma Blackwood (TB), Margot Charlton (MC), R.A. Close (RAC), Jocelyne Goodman (JG), Ruth M. Kempson (RMK), and Judith Perryman (JP), all of them however in a part-time capacity. In addition some 'cottage industry' work was done by Jennifer Coates, Joan Huddleston and Rosemary Leonard (first stage analysis) and by Caroline Bott (consultation on statistical problems). RAC pursued work on the future tense in collaboration with TB whose work on the corpus he supervised but who also combined her part-time research assistantship with postgraduate study for the M.A. degree. RMK

also pursued M.A. work as well as fulfilling secretarial duties until June when she was appointed research assistant; since May, the arduous task of duplimat preparation has been taken over by MC. JP has been primarily involved in completing her Oxford B.Litt. thesis and in doing tutorial teaching, but will be able to devote more time to the Survey in the coming session. JG has done valuable part-time work on sections of first stage and second stage analysis under VA's supervision. RQ and others have conducted elicitation tests with several groups of students. DD has supervised further transcription of spoken material and further training of M.A. students in this work: two of this year's M.A. theses (by RMK and Mrs Helen Penge) are in this area. Several other M.A. students have prepared dissertations in aspects of present-day English relevant to the Survey, and W. Bald's work (on be sentences, using both corpus and elicitation) is especially central. M.F. Riddle began work on English punctuation, based on our files, for the London Ph.D. After over a year's good progress towards a Ph.D. study of existential sentences, however, Peter Hill's work has suffered an interruption through his move from London to join the East African Language Survey. On the other hand, we are glad to report the successful completion of two doctoral dissertations begun under the Survey's auspices: Ranko Bugarski's (Belgrade) on prepositions and Jan Rusiecki's (Warsaw) on noun clauses. By making our materials available, we were able to help in a similar way the work of Mr R. Phillipson for a University of Leeds

M.A. thesis on an aspect of legal English.

There has been a good deal of writing by present and past members of the Survey and references to such work will be found in the publications section of this and next year's report. Members have been active outside the Survey too. DD, VA, RMK, JP (as well as former colleagues or students Dr Crystal, Dr. Leech and Mrs Janet Whitcut) took part in the University's 55th Summer School of English. DD, VA, RMK and JP attended the Linguistics Association's conference at the University of York. VA gave a seminar on word formation for staff and postgraduates of the Department of Linguistics and made three broadcasts ('English by Radio') on aspects of contemporary English grammar and lexicology. DD too was active on English by Radio and made five broadcasts; he also give three series of lectures on phonology and usage to European teachers under the Educational Interchange scheme. In addition he read a paper on intonation at the University of York Linguistic Circle and lectured on varieties of English as part of a course for teachers in Further Education. RQ chaired a BBC Network Three discussion on grammar and foreign language teaching, lectured on the Survey and modern English grammar at the LSE and Queen Elizabeth College in London as well as in Copenhagen, Harpers Ferry, W.Va., Washington D.C., Pittsburgh, Chicago, and Regensburg. He was extern examiner in linguistics for the National University of Ireland, and he was appointed by the Secretary of State for Education and Science as Chairman of the Committee of Inquiry into the Speech Therapy Services.

IV. PUBLICATIONS

- Bald, W-D. & Quirk, R. 'A Case Study of Multiple Meaning', Essays and Studies, ed. A. Humphreys [In press]
- Davy, D. & Quirk, R. 'An Acceptability Experiment with Spoken Output', Journal of Linguistics 5 (1969), 109-20
- Greenbaum, S. 'The Question of but', Folia Linguistica 3 [In press]
- & Quirk, R. Elicitation Experiments in English: Linguistic Studies in Use and Attitude (Longmans) [In press]
- Quirk, R. 'On Conceptions of Good Grammar', Essays by Divers Hands, ed. Lady Birkenhead (OUP 1969) 115-127
- Essays on the English Language (Longmans and Indiana UP 1968), pp. x + 201
- 'The English Language: A World-wide Problem', Tesol Quarterly [In press]
- 'Taking a Deep Smell', Journal of Linguistics 6 [In press]
- 'Aspect and Variant Inflection in English' Language 46 [In press]

Associated Publications:

- D. Crystal Prosodic Systems and Intonation in English
(CUP 1969), pp. viii + 381
- D. Kalogjera 'Register Variation with regard to the Use
of the Auxiliary shall', Studia
Romanica et Anglica 23 (1967) 75-80
- G.N. Leech 'On the Theory and Practice of Semantic
Testing', Lingua [In press]

September 1969

Randolph Quirk

Derek Davy

